作曲 : ササキトモコ

作词 : ササキトモコ

「どうして鍵をかけるの？

“为什么要把门锁上呢？

あたし逃げたりしないのに

明明人家又不会跑掉

あん、どぅ、とろわ…

1，2，3…

飽きた！出かけるよー！」

待腻了！我出门了哟—！”

お風呂場の窓は 鍵が壊れてるの これは内緒

浴室窗户上锁扣坏掉了 这可是秘密

するり抜けて 歩道橋渡って

迅速逃出 穿过人行天桥

お陽さまセビヤン お出かけブラボー

太阳公公真灿烂 出门散步真不错

人間観察 わちゃちゃ

观察人类 侃侃而谈

隠密行動 シュタタ

秘密行动 偷偷进行

あたしは黒猫 フレデリカ

人家就是黑猫 芙蕾德莉卡

ひだまりでうつらつら 日暮れまで時間旅行

在阳光底下打个盹 黄昏止步的时间旅行

空はアンティックカラー 子供たちを呼ぶ

天空尽是古香色彩 充斥着妈妈叫唤

ママンの声に 心折れて

小孩子的响声 让我伤透了心

あたしもそろそろ 会い逢いたい

人家也差不多 想要回家了

君を待ってた フリしたい

好想假装着 等待你的归来

おうちに帰ろ フレデリカ

该回家去咯 芙蕾德莉卡

ひんやり寝そべる 檻の中

在冷飕飕的笼子里 伸腿躺卧

あたしがいるのに 君なぜいない？

我都已经回来了 你为什么还没到？

このまま帰ってこないつもりなら

要是你再这样不打算回来的话

あたしもう 猫やめるよ！

那人家就再也 不当猫啦！

シャバダバダ ダバダバダ 黒猫フレデリカがいくよ

Shabadabada Dabadabada 黑猫芙蕾德莉卡要去了哟

シャバダバダ ダバダバダ 君を迎えにいく

Shabadabada Dabadabada 前来接迎你

頭を撫でてもらわなきゃ 口からポムポム逃げちゃう

如果你不好好抚摸我头 就嗖嗖从门口离家出走

シャバダバダ ダバダバダ 黒猫フレデリカがいくよ

Shabadabada Dabadabada 黑猫芙蕾德莉卡要去了哟

シャバダバダ ダバダバダ しょうがないな！君は

Shabadabada Dabadabada 真是拿你没办法啦！

首輪はきつくてやだけど ほっとかれるのはもっといや

尽管讨厌被项圈紧紧勒着 但更讨厌被晾在一旁呆着

君の胸に抱かれて ラブラブジュテームだけど

把我抱在胸前 虽然卿卿我我很甜蜜

抑えらてない じっとしてらんない

可我就是压抑不住 要活动一番

センサーは感度良好

传感器感觉良好

狙いを定めて カカカ

锁定目标 哈哈哈

獲物は怯えて チュチュチュ

猎物充满恐惧 吱吱吱

あたしは狩人 フレデリカ

人家就是猎人 芙蕾德莉卡

ウ～ララ！あらら！ここどこ？あたしボンボンセボン脱走犯ね

乌啦啦！啊拉拉！这是哪里？人家可是身手出色的逃犯呢

逮捕しちゃう？ 手錠もかけちゃう

要逮捕我？还是锁上手扣？

ビロードの目隠しは ノンノンノン

用绒布蒙上眼睛就 不需要

シャンソンサーセン ごめんね

老套的 抱歉啦 对不起

もうしませんってば たぶんね

以后再也不敢了 大概呢

ちょっと悪い子 フレデリカ

人家就是小恶魔 芙蕾德莉卡

知らない匂いに 知らない顔

陌生的气味和 陌生的面孔

迷子になったの 知らない街で

在陌生的城镇里 迷失了方向

このまま迎えにこないいつもりなら

要是你再这样不打算来接我的话

あたしもう 猫やめるよ！

那人家就再也 不当猫啦！

シャバダバダ ダバダバダ 黒猫フレデリカが怒ってる

Shabadabada Dabadabada 黑猫芙蕾德莉卡生气了

シャバダバダ ダバダバダ 君なんキライ

Shabadabada Dabadabada 讨厌死你了

お仕置きしなきゃだめかもね 覚悟してて 猫パンチ！パンチ！

不好好惩罚你可不行呢 做好觉悟吧 喵喵拳！喵喵拳！

シャバダバダ ダバダバダ 黒猫フレデリカが怒ってる

Shabadabada Dabadabada 黑猫芙蕾德莉卡生气了

シャバダバダ ダバダバダ 今もきっと君は

Shabadabada Dabadabada 即使现在你一定

あたしを探して泣いてる オバカさなの？ ミャウミャオ

仍在边哭边寻找着我 你是笨蛋吗？ 喵喵